

289248-2026 - Súťaž

Nemecko – Inžinierske služby – Technische Ausrüstung (ALG 4-6) Technikampus Handwerk Aachen

OJ S 82/2026 28/04/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Handwerkskammer Aachen

E-mail: vergabe@hwk-aachen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Organizácia, ktorá zadáva zákazku subvencovanú verejným obstarávateľom

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Technische Ausrüstung (ALG 4-6) Technikampus Handwerk Aachen

Opis: Vergabe von Leistungen der Fachplanung der Technischen Ausrüstung Anlagengruppen 4-6 für den Neubau und Umbau des Technikampus Handwerk Aachen.

Identifikátor postupu: ce2e4135-a220-418a-a9dc-8ab32bca3686

Interný identifikátor: 05_2026

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71321000 Inžinierske projektovanie mechanických a elektrických inštalácií budov, 71356400 Technické plánovanie

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Tempelhofer StraÙe 15-17

Mesto: Aachen

PSČ: 52062

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DZ9M9K7#

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Technische Ausrüstung (ALG 4-6) Technikampus Handwerk Aachen

Opis: Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens ist die Vergabe von von Leistungen der Technischen Ausrüstung für den Neubau und Umbau des Technikampus Handwerk in Aachen der Handwerkskammer Aachen als Auftraggeber. Die Handwerkskammer Aachen ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts. Als regionale Dachorganisation vertritt die Handwerkskammer Aachen die Interessen ihrer Mitgliedsbetriebe auf allen Ebenen des wirtschaftlichen, politischen und gesellschaftlichen Lebens. Ziel ihres Handelns ist es, die Rahmenbedingungen für eine erfolgreiche wirtschaftliche Betätigung der Betriebe zu verbessern und ihre Leistungsfähigkeit zu steigern. Als modernes Dienstleistungszentrum bietet die Handwerkskammer Aachen ihren Mitgliedsbetrieben u.a. ein umfangreiches Bildungsangebot. Sie berät Existenzgründende und Unternehmen in allen betriebswirtschaftlichen, technischen und rechtlichen Fragen. Sie führt Aus-, Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen für Lehrlinge, Beschäftigte der Betriebe und der Unternehmensleitung durch. Zu diesem Zweck unterhält sie moderne Akademien und Bildungszentren. Die Handwerkskammer Aachen beabsichtigt, durch Zusammenführung verschiedener Standorte und Gewerke im Technikampus Handwerk Aachen die Bildungslandschaft im Rheinischen Revier am bisherigen Standort des Bildungszentrums BGE Aachen zu modernisieren und strategisch neu auszurichten. Das Projekt umfasst folgende Teilmaßnahmen: - Kernsanierung des Bestandsgebäudes, - Neubau für den KFZ-Bereich in Holzbauweise, - Parkhaus mit Shared-Mobility-Lernlabor, - Energie- und Nachhaltigkeitskonzept. Es wird von folgenden Investitionskosten (Bau / brutto) ausgegangen: - Modernisierung BGE: 49.500.000 EUR, - Neubau Werkstätten: 24.500.000 EUR, - Neubau Parkhaus: 9.500.000 EUR, - Außenanlagen: 4.500.000 EUR. Die Fertigstellung soll bis Ende 2029 erfolgen. Die dafür notwendigen Mittel sollen nach derzeitigem Stand ganz überwiegend durch Zuwendungen aufgebracht werden. Der Auftraggeber beabsichtigt, die hierfür notwendigen Fachplanungsleistungen zu vergeben. Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens ist daher die Vergabe der Leistungen der Technischen Ausrüstung - Elektrotechnik gem. HOAI § 55, Anlagengruppen 4-6, Leistungsphasen 3-9. Die Vorplanung wird zurzeit aufgestellt, um die Frist der angestrebten Projektförderung (Abgabe zum 30.06.2026) einzuhalten. Mit der Angebotsaufforderung wird den Bietern der aktuelle Stand der Vorplanung zur Verfügung gestellt.

Interný identifikátor: 05_2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71321000 Inžinierske projektovanie mechanických a elektrických inštalácií budov, 71356400 Technické plánovanie

Možnosti:

Popis možností: Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Vorgesehen ist zunächst die Beauftragung der Teilleistungen der Leistungsphasen 3, die für die bzw. bis zur Bewilligung von Fördermitteln erforderlich sind. Die weiteren Leistungen, auch der weiteren Leistungsstufen, werden optional beauftragt. Dem Auftraggeber wird insoweit ein einseitiges Optionsrecht zur Beauftragung eingeräumt. Ihre Beauftragung hängt von der Fortführung des Projekts, insbesondere der Bewilligung der Fördermittel, ab.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Tempelhofer Straße 15-17

Mesto: Aachen

PSČ: 52062

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 54 Mesiac

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die

Verhandlungsgespräche finden voraussichtlich am 29.07.2026 statt. Interessierte

Unternehmen, die sich mit einem Teilnahmeantrag bewerben wollen, werden aufgefordert,

bereits jetzt die vorgenannten Termine zu blocken. Eine Verschiebung der

Verhandlungsgespräche ist regelmäßig nicht möglich. Der Auftraggeber weist ausdrücklich

darauf hin, dass die Vergabe der verfahrensgegenständlichen Leistungen unter einem

Finanzierungsvorbehalt steht. Der Auftraggeber behält sich daher vor, das vorliegende

Vergabeverfahren aufzuheben, wenn während des Verfahrens erkennbar wird, dass

notwendige Fördermittel für die Durchführung des Projektes nicht erlangt werden können und

/oder die Finanzierung des Vorhabens nicht sichergestellt werden kann.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Anzahl der fest angestellten Ingenieure in der Technischen

Ausrüstung (ALG 4-6) (bei Bietergemeinschaften / Nachunternehmern jeweilige Summe

angeben) Mindestens: 4 Anzahl der fest angestellten Ingenieure in der Technischen

Ausrüstung (ALG 4-6) mit einer Bürozugehörigkeit von mind. 3 Jahren (bei

Bietergemeinschaften / Nachunternehmern jeweilige Summe angeben)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 30,00

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Erklärung über den Umsatz für entsprechende Dienstleistungen, die

in Art und Ausführung mit denen vergleichbar sind, die beauftragt werden sollen, der letzten

drei Geschäftsjahre (min. 500.000 EUR netto/ Jahr)

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Wir erklären, dass wir nach dem für die Auftragsvergabe geltenden

Landesrecht zur Führung der Berufsbezeichnung Ingenieur* (m/w/d) berechtigt sind.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen je Schadensfall mindestens betragen: a) für Personenschäden 3.000.000 EUR b) für sonstige Schäden 5.000.000 EUR jeweils 2-fach maximiert Der Nachweis ist durch Vorlage der Erklärung zur Deckungszusage der Versicherung zu erbringen.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Anzahl der bearbeiteten Projekte in dem die BIM-Planung in einem Bestandsgebäude auf Grundlage einer digitalen Bestandsaufnahme bis mindestens in die Leistungsphase 8 (nicht abschließend) bearbeitet wurde. Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 4-6 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden. Im Zeitraum von 10 Jahren bis zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein (nicht abschließend). Mindestens 1

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Anzahl der bearbeiteten Projekte für einen öffentlichen Bauherren Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 4-6 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden mit einer Bausumme für die Kostengruppen 440 - 460 von mindestens 1 Mio. EUR (brutto). Im Zeitraum von 10 Jahren bis zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein. Mindestens 1

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 20,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Anzahl der bearbeiteten Projekte von Bildungseinrichtungen Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 4-6 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden mit einer Bausumme für die Kostengruppen 440 - 460 von mindestens 1 Mio. EUR (brutto). Im Zeitraum von 10 Jahren bis zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 10,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Anzahl der bearbeiteten Projekte mit Schnittstellen zu besonderen technischen Anlage mit hoher elektrischer Leistung und besonderer Absicherung Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 4-6 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden. Im Zeitraum von 10 Jahren bis zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein Mindestens 1

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 20,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Anzahl der bearbeiteten Anlagen zur Stromerzeugung Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 4-6 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden. Im Zeitraum von 10 Jahre bis

zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein Mindestens 1

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 20,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Honorarangebot

Opis: Bewertet wird das voraussichtliche Gesamthonorar (Honorar über alle Leistungsphasen zzgl. Umbauzuschlag und Nebenkosten auf Basis der im Honorarblatt genannten vorläufigen /fiktiven anrechenbaren Kosten) für die ausgeschriebenen Planungsleistungen (Grundleistungen und ggfs. konkret benannte Besondere Leistungen).

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 25

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Auftragsbezogene Qualifikation und Organisation des Projektteams

Opis: - Projektleitung ELT (Person, welche als Hauptansprechpartner vorgesehen ist und wesentliche Teile der Planungsleistungen auch selbst erbringen würde) - Erfahrung in der BIM-TGA-Planung einschließlich Koordination und Kollisionskontrollen - Organisation und örtliche Präsenz

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 35

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität der Herangehensweise zur Umsetzung der Aufgabenstellung und Bietergespräche

Opis: - Arbeitsschwerpunkte sowie Vorgehen im Projekt für Elektrotechnik, Nachhaltigkeit und Energieeffizienz - Vorgehensweise zur Terminplanung und -steuerung am ausgeschriebenen Projekt - Vorgehensweise zur Kostenplanung und -steuerung am ausgeschriebenen Projekt

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 15/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DZ9M9K7/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DZ9M9K7>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 08/06/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DZ9M9K7>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 22/05/2026 12:15:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Das Nachfordern fehlender Teilnahmeantrags- oder Angebotsunterlagen richtet sich nach § 56 VgV. Ergänzende Angaben finden sich in den Vergabeunterlagen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Rheinland

Informácie o lehotách na preskúmanie: Entsprechend der Regelung in § 160 GWB: "(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Handwerkskammer Aachen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Handwerkskammer Aachen

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Handwerkskammer Aachen

Registračné číslo: DE229646663

Poštová adresa: Sandkaulbach 17 - 21

Mesto: Aachen

PSČ: 52062

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Projektteam Technikcampus

E-mail: vergabe@hwk-aachen.de

Telefón: +49241471120

Fax: +49241471103

Internetová adresa: <https://www.hwk-aachen.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Schmitz.Reichard GmbH

Registračné číslo: DE815305571

Poštová adresa: Bachstr. 20

Mesto: Aachen

PSČ: 52066

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

E-mail: vgv@schmitz-reichard.de

Internetová adresa: <https://www.schmitz-reichard.de>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Rheinland

Registračné číslo: Leitweg-ID 05315-03002-81

Poštová adresa: c/o Bezirksregierung Köln

Mesto: Köln

PSČ: 50606

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Krajina: Nemecko

E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telefón: +49 221 147-3045

Fax: +49 221 147-2889

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100
Roly tejto organizácie:
TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

eaf2bffd-335f-47b8-9f23-b8db0f333a86-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby kupujúceho

Opis

:

Berichtigung des Auftragsgegenstands

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Opis zmien: Unter 'Auftragsgegenstand' wurde im Feld 'Beschreibung der Beschaffung' in Satz 1 der Auftragsgenstand berichtigt. Dort heißt es nun richtig 'Technische Ausrüstung' (und nicht mehr Objektplanung Gebäude). Des Weiteren wurde die Angabe der zu erbringenden Leistungsphasen von "1-9" auf "3-9" korrigiert. Ergänzt wurde: "Die Vorplanung wird zurzeit aufgestellt, um die Frist der angestrebten Projektförderung (Abgabe zum 30.06.2026) einzuhalten. Mit der Angebotsaufforderung wird den Bietern der aktuelle Stand der Vorplanung zur Verfügung gestellt."

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: c41b0067-81b0-4a88-9449-9d91048d3c55 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 24/04/2026 17:34:38 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 289248-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 82/2026

Dátum uverejnenia: 28/04/2026